

WEEKLY BULLETIN

OUR LADY OF MOUNT CARMEL

A FAITH COMMUNITY SINCE 1927

OCTUBRE

31

2021

Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario



Copyright © J.S. Pelluch Co. Inc. - Photos: © Rawpixel.com/Adobe Stock
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

PARISH OFFICE

PASTOR: FR. ARMANDO P. ESCUREL
DEACON TIM SCHULZ
DEACON RAUL GONZALEZ
DEACON JOSE LUIS MEDINA T.O.C.

2020 ALAQUINAS DRIVE
SAN YSIDRO, CA 92173
T: 619-428-1415 F: 619-428-5626
olmcsy@gmail.com

OFFICE HOURS

MONDAY-FRIDAY
8:00AM-12:00PM & 1:00PM-4:45PM

MASS TIMES

TUESDAY-FRIDAY
7:00 AM SPANISH

SATURDAY
5:00 PM SPANISH

SUNDAY
7:00AM SPANISH
8:30 AM ENGLISH
10:00 AM SPANISH



FACE MASK
REQUIRED

SACRAMENTS

CONFESSIONS:
CURRENTLY CANCELLED

ADORATION:
EVERY THURSDAY
FROM 8:00AM - 3:00PM

Amarás
a tu prójimo como a ti mismo.

— Marcos 12:31 —

FOLLOW US ON:



 YouTube



—TODAY'S READINGS—

First Reading — The LORD, the God of your fathers, will give you a land flowing with milk and honey (Deuteronomy 6:2-6).

Psalm — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

Second Reading — Jesus is always able to save those who approach God through him (Hebrews 7:23-28).

Gospel — To love God with all your heart and to love your neighbor as yourself is worth more than all burnt offerings and sacrifices (Mark 12:28b-34).

—LECTURAS DE HOY—

Primera lectura — Guarden los mandamientos y normas del Señor. Ama al Señor, tu Dios, con todo tu ser (Deuteronomio 6:2-6).

Salmo — Yo te amo, Señor, tú eres mi fortaleza (Psalm 18 [17]).

Segunda lectura — Jesús permanece para la eternidad y no cesará de ser sacerdote. (Hebreos 7:23-28).

Evangelió — Ama al Señor y a tu prójimo como a ti mismo. No hay ningún mandamiento más importante que estos (Marcos 12:28b-34).

—WEEKLY READINGS—

Monday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

Tuesday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9;

Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or from the Masses for the Dead, nos. 1011-1016

Wednesday: Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33

Thursday: Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14; Lk 15:1-10

Friday: Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8

Saturday: Rom 16:3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-5, 10-11; Lk 16:9-15

Sunday: 1 Kgs 17:10-16; Ps 146:7-10; Heb 9:24-28; Mk 12:38-44 [41-44]

—LECTURAS DE LA SEMANA—

Lunes: Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

Martes: Sab 3:1-9; Sal 23 (22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9; Jn 6:37-40, o lecturas de entre las Misas para los difuntos

Miércoles: Rom 13:8-10; Sal 112 (111):1b-2, 4-5, 9; Lc 14:25-33

Jueves: Rom 14:7-12; Sal 27 (26):1bcde, 4, 13-14; Lc 15:1-10

Viernes: Rom 15:14-21; Sal 98 (97):1-4; Lc 16:1-8

Sábado: Rom 16:3-9, 16, 22-27;

Sal 145 (144):2-5, 10-11; Lc 16:9-15

Domingo: 1 Re 17:10-16; Sal 146 (145):7-10; Heb 9:24-28; Mc 12:38-44 [41-44]

—THANK YOU FOR YOUR DONATIONS—

SUNDAY COLLECTION: \$6,655.00

ONLINE DONATION: \$1,274.00

PARISH DEBT: \$1,100.00

WORLD MISSION SUNDAY: \$1,988.00

—INTENTIONS/INTENCIONES—

—SATURDAY/SABADO 10/30/2021—

5:00PM ✠SALVADOR RIVERA
✠SONIA ESPINO
✠HERNI CAMARILLO
✠GABRIEL & ALICIA VILLA
✠EZEQUIEL VILLA
✠RICARDO CASTELLANOS
A.G. CUMPLEAÑOS DE
ANA LAURA SAHAGUN

—SUNDAY/DOMINGO 10/31/2021—

7:00AM ✠MARIA TERESA SEVILLA
✠MARTINA AGUILAR
✠CHELITO CUELLAR
✠ESTEBAN & MICAELA GONZALEZ
✠GUADALUPE GONZALEZ
✠MARIA DE LA LUZ VILLA
A.G. MIKE LONGORA

8:30AM ✠SONIA ESPINO

10:00AM ✠JULIO M. LOPEZ
✠LEOPOLDO CRUZ
✠ADOLFO REYES
✠CLEOTILDE & GENOVEVA ZAMUDIO
✠MARGARITA MARQUEZ
✠MANUEL & DOLORES RUBALCABA
A.G. JAY MCCOY
A.G. CUMPLEAÑOS DE CINTYA VALLE

—MONDAY/LUNES 11/01/2021—

7:00AM ✠FAMILIA GOMEZ HERNANDEZ
✠FAMILIA HERNANDEZ HURTADO
✠ANIMAS DEL PURGATORIO

—TUESDAY/MARTES 11/02/2021—

7:00AM ✠RICARDO & MARIA UGARTE,
VERONICA SALAZAR, JUANA LARES,
JOSE & MARIA LARES, ADOLFO OROZCO,
CONCEPCION OROZCO, JOSE OROZCO,
GONZALO OROZCO.

—WEDNESDAY/MIERCOLES 11/03/2021—

7:00AM ✠CUQUITA URIBE, CARLOTA GUZMAN
A.G. CUMPLEAÑOS CLAUDIA GARCIA
A.G. CUMPLEAÑOS JOSE MAGALLANES

—THURSDAY/JUEVES 11/04/2021—

7:00AM ✠ANIMAS DEL PURGATORIO

—FRIDAY/VIERNES 11/05/2021—

7:00AM ✠DELFINA PEREZ

LISTA DE GRUPOS PARROQUIALES

HEARTS AND HANDS WORKING TOGETHER

Hacen entrega de alimentos y ropa el primer martes de cada mes, en el estacionamiento de la parroquia de 8:00am-10:30am. Para más información llamar a la Sra. Alicia Jimenez (619)662-7592.

HIJOS E HIJAS DE LA LUZ

Grupo de Jóvenes Adultos 18-39 años solteros ó casados. Se reúnen dos veces al mes (jueves) a las 6:00p.m. en el salon parroquial.

GRUPO DE ORACION: DIVINA VOLUNTAD

Todos los miércoles de 10:30am a 12:00pm en el salón parroquial.

RCIA

Interested in knowing more about the Catholic Faith? Call Jesus Valle at (619) 428-1415.

RICA

Interesados en conocer más sobre la fe católica? Favor de llamar a Jesus Valle a (619) 428-1415

ADORACION NOCTURNA

Los espera el cuarto sabado del mes despues de misa de 5:00pm ADORAR A NUESTRO PADRE CELESTIAL.

PREPARACION MATRIMONIAL

Para los que están viviendo juntos sin estar casados por la iglesia católica y estén interesados en en casarse favor de llamar a Luis Mandujano (619)428-1415

GRUPO GUADALUPANAS

Les hace una cordial invitacion a todos los feligreses a participar en su grupo, se reunen los segundos sabbados del mes en salon nuestra Señora de 11am–12:30pm para mas informacion llamar a Josefina Nuñez

TERCERA ORDEN CARMELITA

Los espera el primer sábado del mes a las 8:30am en el salon Ntra. Señora, para más información llame a Araceli Garcia (619)322-1261

MATRIMONIOS EMMANUEL

Se reúnen los miércoles a las 7:30pm en el salon parroquial.

GRUPO DE ORACION: MONTE CARMELO

Se reunen todos los martes de 7:30-9:00pm en el salón Nuestra Señora, No te lo pierdas.

GRUPO JUAN BAUTISTA

Se reúnen los lunes a las 7:30pm en el salon parroquial.

SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Trata de ayudar a la comunidad en sus necesidades, dentro de sus posibilidades, nos reunimos los segundo y cuarto martes de cada mes en el salon parroquial.

GRUPO AL-NON

Se reúnen los miércoles de 12:00pm a 1:30pm y Viernes de 10:30am-12pm en el salon Ntra. Señora. Este grupo es de apoyo para los familiares de adictos.

ADORADORES DEL ESPIRITU SANTO

Los invitamos a nuestras reuniones todos los martes de 10:30am a 12:00pm en el salon parroquial.

RE-ENCUENTRO CON JESUS Y MARIA

Se reunen dos veces al mes (Viernes) de 7:30pm a 9:00pm en el salon parroquial.

From the Diocese....
REPORTING SEXUAL ABUSE
Complaints about sexual abuse by a member of the Clergy or by a parish or Catholic school employee or Volunteer can be made by contacting Mary Acosta at (858) 490-8353 or www.sdcatholic.org



La Diocesis de San Diego quiere que usted sepa..
Que para reporter quejas sobre abuso o acoso sexual cometido por cualquier miembro del clero, empleado, o voluntario de la parroquia o escuela católica usted puede comunicarse con Mary Acosta, al (858) 490-8353 o www.sdcatholic.org

**NUEVA
UBICACIÓN**

Procesión y Misa de Nuestra Señora de Guadalupe

Homenaje al Señor Obispo Gilberto Chávez

Domingo, 5 de Diciembre, 2021

PROCESIÓN

11 a.m.

Comienza en Bird Park,
Calle 28 y Redwood,
North Park, San Diego

*Carros Alegóricos
Danzantes
Grupos Parroquiales*

MISA

1 p.m.

Celebrada por el Obispo
Robert W. McElroy, con el
Obispo Auxiliar Ramón Bejarano

Gymnasio de la escuela
Preparatoria San Agustín
3266 Nutmeg Street
San Diego, CA 92104

HOMENAJE

2:30 p.m.

Señor Obispo
Gilberto Chávez
Obispo Auxiliar
de San Diego

Jardín de la
Escuela



*Mariachi &
Comida Tradicional*

Organizada por la Confederación Guadalupeana



CONTACTO: Alejandra Diaz
(858) 490-8306 or ADiaz@sdccatholic.org

SDCATHOLIC.ORG/GUADALUPE2021

**NEW
LOCATION**

Guadalupe Procession & Mass

Memorial Tribute to Bishop Gilberto Chávez

Sunday, Dec. 5, 2021

PROCESSION

11 a.m.

Begins at Bird Park
28th Street and Redwood
North Park, San Diego

*Theme Cars
Folkloric Dancers
Parish Organizations*

MASS

1 p.m.

Bishop Robert W. McElroy
with Auxiliary Bishop
Ramón Bejarano
St. Augustine High School Gym
3266 Nutmeg Street
San Diego, CA 92104

TRIBUTE

2:30 p.m.

Most Rev.
Gilberto Chávez
Auxiliary Bishop
of San Diego
School Garden



*Mariachi &
Traditional Food*

Organized by San Diego Guadalupeana Confederation



CONTACT: Alejandra Diaz
(858) 490-8306 or ADiaz@sdccatholic.org

SDCATHOLIC.ORG/GUADALUPE2021

Taller Caminos de Sanación:
“¿Cuánto vale mi familia?:
Construyendo una familia valiosa”
Todos estan invitados.

Fecha: Noviembre 17, 2021
Hora: 6:00pm-7:00pm
Locacion: Our Lady of Mount Carmel
2020 Alaquinas Drive
San Ysidro, CA 92173
Costo: Gratis



HAPPY
Thanksgiving

The graphic features the word "Thanksgiving" in a large, white, cursive script font. Above the "H" in "Thanksgiving" is the word "HAPPY" in a smaller, orange, sans-serif font. Several colorful autumn leaves in shades of red, orange, and yellow are scattered around the text, with some positioned above and below the word "Thanksgiving".

Bilingual Mass on Thursday, November 25th at 7am

Bulletin # 701500

Name: Our Lady of Mount Carmel

Contact: Mayra Bedoya

619-428-1415

olmcmayra@gmail.com

Please print: 500